

---

## *Признаки языка, связанные с дисгармонией Желудка*

### 4.1. Паттерны заболеваний и признаки языка, связанные с Желудком

Желудок играет очень важную роль в выработке энергии (Ци) и Жидкостей. Это единственный полый (Ян) орган, у которого может быть паттерн настоящего Недостатка Инь; он тесно связан с пятью органами Инь<sup>1</sup>.

В китайских медицинских трактатах Желудок описывается как «Море пищи и воды»<sup>2</sup>. Жидкости и твердые вещества принимаются, разлагаются и сбрасываются Желудком. Для правильного функционирования Желудку нужно обилие Жидкостей, поэтому существует поговорка: «Желудок любит Сырость и не любит Сухость»<sup>3</sup>. Желудок конденсирует грязную часть Эссенции пищи, которая затем формирует часть Жидкостей Тела. Для того чтобы переваривать пищу, Желудку требуются Ци и Жидкости. Желудок наполнен Мутной Сыростью, побочным продуктом переваривания, и эта Мутная Сырость «воспаряется вверх» к языку, формируя здоровый, белый, тонкий и чуть влажный налет. Налет на языке отражает качество Ци Желудка и влажной среды в Желудке. Тонкий, белый, влажный налет служит признаком гармоничной работы здоровой Ци Желудка.

#### 4.1.1. Ци Желудка

Ци Желудка тесно взаимосвязана с Селезенкой, и связанные с каждым из этих органов симптомы (усталость, отсутствие аппетита, слабость в конечностях, бледность языка) могут возникать при наличии Недостатка Ци Желудка, Селезенки или их обоих. Часто причиной этого Недостатка служит неправильное питание. Чрезмерное употребление сырой пищи ослабляет Селезенку, а недостаточное и нерегулярное питание повреждает Ци Желудка (рис. 2.1.3). Хронические заболевания также могут истощить Ци Селезенки и Желудка (рис. 2.1.6).

*Признаки языка*

Бледный язык с:

- тонким налетом в центре языка;
- ободренным налетом в центре языка;
- поверхностными трещинами в центре языка (рис. 2.5.3). Иногда эти трещины появляются после острого заболевания и со временем исчезают. Это касается только мелких поверхностных трещин. Следует заметить, что наличие тонких трещин на бледном или бледно-красном языке часто не имеет значения.

Хронический Недостаток Ци Желудка может вызвать Недостаток Инь Желудка, в таком случае Недостаток Инь Желудка часто осложняется привычкой неправильно питаться, стрессовым образом жизни или поздними приемами пищи (рис. 4.1.5.1). Если Недостаток Ци Желудка и Недостаток Инь Желудка возникают одновременно, то могут наблюдаться симптомы обоих Недостатков: усталость, жидкий стул, боли в желудке, сухость во рту и/или ощущение вздутия после еды (рис. 4.1.2.3). На этом этапе *центр языка будет красным и лишенным налета*; само *тело языка* часто остается *бледным* или *бледно-красным* (рис. 4.1.2.3). Это развитие от Недостатка Ци Желудка к Недостатку Инь Желудка часто бывает вызвано неправильным питанием или недоеданием. В таких случаях поврежденность Инь Желудка проявляется *трещинами в центре языка*, а Недостаток Ци Селезенки и Желудка выражается в бледности языка.

4.1.2. **Инь Желудка**

Инь организма укореняется в Почках. Все органы и ткани питаются этой строительной энергией. Общий Недостаток Инь в итоге приводит к недостаточному питанию Легких, Печени, Сердца, Желудка и – в меньшей степени – Селезенки. В зависимости от конституции пациента Недостаток Инь Почек может, например, привести к Недостатку Инь Легких или Сердца. Однако какой-либо один орган Инь может страдать Недостатком Инь и без участия или вовлечения Инь Почек. Например, «изолированный» Недостаток Инь Желудка не обязательно означает, что автоматически поражается Инь Почек. Тем не менее, по прошествии долгого времени Недостаток Инь Желудка приведет к Недостатку Инь Почек.

Избыточное употребление жареной пищи, острых специй (карри, перец чили, горчица) или горячих напитков (кофе) оказывает осушающее воздействие на Жидкости Желудка. Через некоторое время прием подобных продуктов повреждает Инь Желудка. Это отражается в различных признаках языка. Сначала центр языка становится заметно сухим, что является признаком легкого Недостатка Жидкостей. Если этот участок становится краснее, это говорит о развитии Жара Желудка. Характерное чувство голода, сопровождающее эту патологию, описано в главе 20 «Оси Духа» следующим образом: «Когда патоген находится в Желудке и Селезенке, человек страдает болью в мышцах и в теле. Когда Ян Ци [Желудка] Избыточна, а Инь Ци [Селезенки] Недостаточна, будет [ощущаться] Жар в центре и человек будет постоянно голоден»<sup>4</sup>.

Человек, страдающий Недостатком Инь Желудка, жалуется на запоры, сухость во рту и в горле (но без желания пить). Недостаток Инь Желудка часто возникает в комбинации с другими паттернами, особенно с застоем Ци Желудка и Печени и Недостатком Инь Почек. Все они представлены в приводящихся здесь историях болезни.

Поначалу Недостаток Инь Желудка не оказывает воздействия на Инь Почек и имеются только симптомы, связанные с дисгармонией Желудка. В этом случае сам язык не обязательно будет красным или красноватым. При Недостатке Инь Желудка признаки на языке, т. е. *покраснение*, появляются в центре языка.

*Признаки языка:*

- лишенный корня налет или отсутствие налета в центре (рис. 4.1.2.2);
- короткие мелкие неравномерные трещины в центре (рис. 4.1.2.3);
- глубокая вертикальная трещина в центре (рис. 4.1.2.9). В подобных случаях трещины находятся только в центре языка и не обязательно сопровождаются красной окраской, что происходит, когда состояние острое или тяжелое;
- сухой, потрескавшийся язык (рис. 4.1.2.8). Когда мутных «испарений» недостаточно (из-за Недостатка Жидкостей), язык становится сухим, что обычно говорит о Сухости в Желудке, со временем ведущей к недостаточности налета.

Если Недостаток Инь Желудка тяжелый, язык станет *красным с глубокими трещинами в центре* (рис. 4.1.2.8). Эти трещины часто свидетельствуют о неправильности питания или о наличии какой-либо другой вредной привычки, например, об употреблении чрезмерного количества острой пищи, алкоголя или наркотиков. Чрезмерное употребление этих веществ повреждает Инь. В результате язык не получает достаточного увлажнения или питания и на нем возникают мелкие трещины. Эти трещины распределены неравномерно и имеют разную глубину, что может указывать на произошедшие в разное время повреждения, тогда как единственная глубокая, часто широкая, трещина в центре языка вне зависимости от его цвета свидетельствует о конституциональной слабости Желудка.

Однако если Недостаток Инь Желудка и Недостаток Инь Почек возникают одновременно, это ведет к появлению симптомов обоих Недостатков, как-то: потливость по ночам, ощущение жара в теле, Жар в «пяти центрах», редкое мочеиспускание, темная моча и

- красный сухой язык (рис. 3.6.6); или
- красный сухой язык с глубокими трещинами в центре (рис. 4.1.2.8);
- красный язык без налета (рис. 4.1.2.8);
- лишенный корня, неравномерный, широко распространенный налет в сочетании с красноватым цветом языка (рис. 3.6.3).

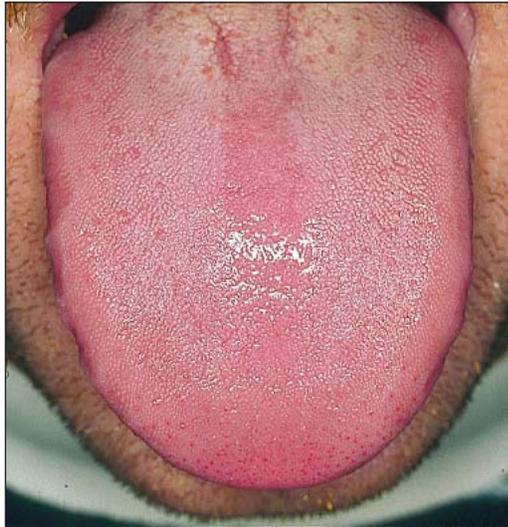
**Описание языка** ----- **Китайский диагноз**

Бледно-красный, слегка опухший  
 Слегка ободранный, красный центр  
 Желтый налет с красными точками на корне

Легкий Недостаток Ци Селезенки  
 Начинающийся Недостаток Ци Селезенки  
 Сырость-Жар в Кишечнике

**Рис. 4.1.2.1**

Мужчина,  
 26 лет

**Симптомы**

Изжога, отрыжка  
 Боль в желудке при стрессе  
 Диарея после приема молочных продуктов

**Западный диагноз**

Отсутствует

**Предпосылки заболевания**

Стресс в связи с экзаменами  
 Употребление чрезмерного количества  
 молочных продуктов

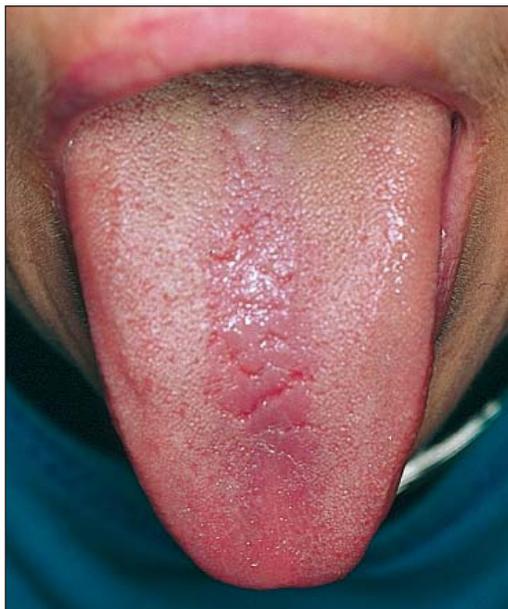
**Описание языка** ----- **Китайский диагноз**

Бледно-красный  
 Ободранный, красный,  
 растрескавшийся центр  
 Желтый, жирный налет по краям  
 Красноватый в передней трети

Норма  
 Недостаток Инь Желудка с Жаром  
 в Желудке  
 Скопление Сырости-Жара в Желудке  
 и Толстом кишечнике  
 Жар в Верхнем Обогревателе,  
 особенно в Сердце

**Рис. 4.1.2.2**

Женщина,  
 51 год

**Симптомы**

Кровоточивость десен  
 Язвы во рту  
 Сухой стул  
 Вагинальные выделения  
 Красное лицо  
 Боль в пояснице

**Западный диагноз**

Отсутствует

**Предпосылки заболевания**

Физическое переутомление  
 Поздние приемы пищи  
 Злоупотребление кофеином

**Описание языка**-----

Бледно-красный, слегка тонкий,  
края слегка бледные

*Вертикальная трещина с отходящими  
от нее маленькими поперечными трещинами,  
без налета*

Слегка красноватый центр языка

**Симптомы**

Изжога  
Боль в животе  
Усталость, неспособность заснуть

**Западный диагноз**

Рефлюкс-эзофагит

**Предпосылки заболевания**

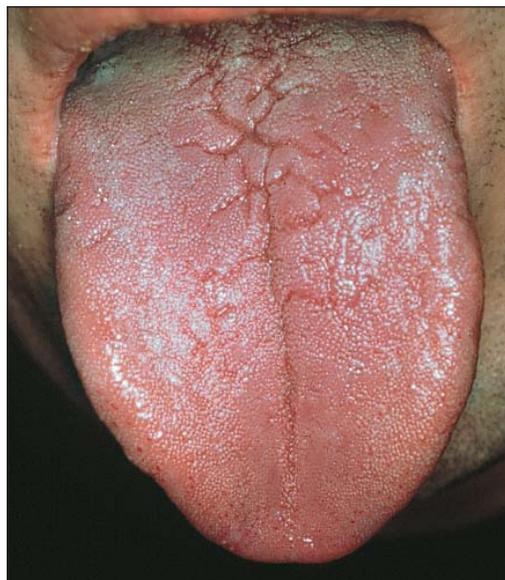
Привычка нерегулярно питаться  
Строгие требования на работе

**Китайский диагноз**

Недостаток Ци Селезенки (легкий Недостаток  
Крови Печени)

Недостаток Инь Желудка

Жар в Желудке



**Рис. 4.1.2.3**

Мужчина,  
44 года

**Описание языка**-----

Бледно-красный  
Слегка бледные края  
Опухший

*Красноватый центр без налета*

*Трещины в центре*

*Глубокие трещины по краям языка*

Слегка красноватый кончик

**Симптомы**

Боль в желудке, особенно усиливающаяся  
натошак  
Онемение, снижение чувствительности в бедре,  
стопах и мизинце правой руки  
Слабость мышц бедра  
Отсутствие аппетита, нежелание пить  
Внутреннее беспокойство

**Западный диагноз**

Рассеянный склероз  
Язва двенадцатиперстной кишки

**Предпосылки заболевания**

Работа в холодных условиях  
Чрезмерное употребление молочных продуктов  
Побочное действие глюкокортикоидов

**Китайский диагноз**

Норма

Недостаток Крови Печени

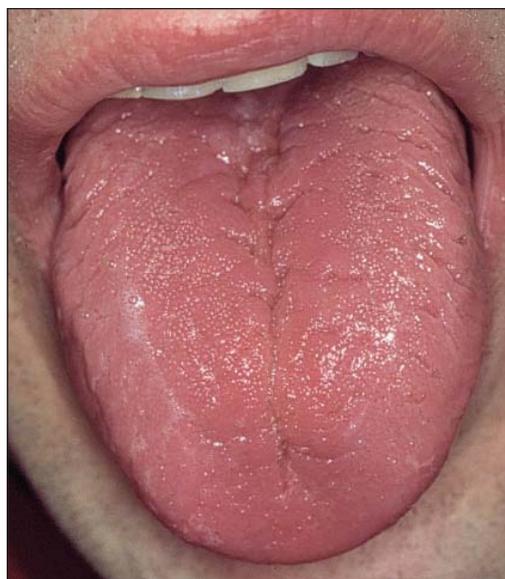
Недостаток Ци Селезенки со скоплением Сырости

Недостаток Инь Желудка

Недостаток Инь Желудка

Тяжелый Недостаток Ци Селезенки

Жар в Сердце



**Рис. 4.1.2.4**

Мужчина,  
35 лет

**Описание языка** ----- **Китайский диагноз**

Красный, широкий, тонкий  
 Ободренный, красный, потрескавшийся центр  
 Подвернутые вверх, слегка опухшие края  
 Красноватый, подвернутый вверх кончик  
 Желтый, слегка толстый налет  
 с красными точками на корне

Повреждение Жидкостей из-за Жара  
 Недостаток Инь Желудка с Жаром в Желудке  
 Застой Ци Печени с Жаром в Печени  
 Пустой Жар в Сердце  
 Скопление Сырости-Жара в Толстом  
 кишечнике

**Рис. 4.1.2.5**

Мужчина,  
 37 лет

**Симптомы**

Постоянная головная боль, мигрень  
 Внутреннее беспокойство  
 Частый жидкий стул с сильным запахом

**Западный диагноз**

Отсутствует

**Предпосылки заболевания**

Травма (перелом черепа два года назад)  
 Злоупотребление алкоголем в прошлом  
 Чрезмерное употребление острой пищи  
 Эмоциональные проблемы

**Описание языка** ----- **Китайский диагноз**

Бледно-красный, опухший  
 Толстый, жирный налет на левой стороне  
 Налет лишен корня  
 Глубокая трещина в центре с желтым, жирным  
 налетом

Недостаток Ци Селезенки со скоплением  
 Сырости  
 Скопление Сырости-Жара в Печени  
 и Желчном пузыре  
 Недостаток Инь Желудка  
 Недостаток Инь Желудка со скоплением  
 Флегмы-Огня в Желудке

**Рис. 4.1.2.6**

Женщина,  
 54 года

**Симптомы**

Глухота на левое ухо  
 Звон и боль в ушах  
 Панические атаки  
 Внутреннее беспокойство, нервозность  
 Головокружение по утрам  
 Головные боли  
 Бессонница  
 Периодическая потливость по ночам

**Западный диагноз**

Острая потеря слуха

**Предпосылки заболевания**

Чрезмерные требования на работе  
 Эмоциональные проблемы

**Описание языка**-----

Красноватый  
 Подвернутые вверх, слегка зазубренные края  
*Трещины в центре*  
 Желтый, жирный налет с красными точками  
 в задней трети

**Китайский диагноз**

Развивающийся Жар  
 Застой Ци Печени  
 Недостаток Инь Желудка  
 Застой Желудка с развивающимся Жаром

**Симптомы**

Трудности при глотании  
 Запор, «овечий кал»  
 Вздутие живота, ощущение полноты в эпигастрии,  
 отрыжка  
 Сухость во рту по ночам  
 Головные боли с периодической рвотой желчью

**Западный диагноз**

Рефлюкс-эзофагит  
 Грыжа пищеводного отверстия диафрагмы

**Предпосылки заболевания**

Неправильное питание  
 Частые поздние приемы пищи  
 Продолжительные эмоциональные проблемы



**Рис. 4.1.2.7**

Женщина,  
 66 лет

*Об этих историях болезни*

Следующие истории болезни посвящены паттернам, в которых Недостаток Инь Желудка является главной причиной общего патомеханизма. Среди дополнительных факторов, играющих в этих историях болезни важную роль, проявляются и другие паттерны Недостатка, например, Недостаток Инь Почек и Недостаток Крови Сердца.

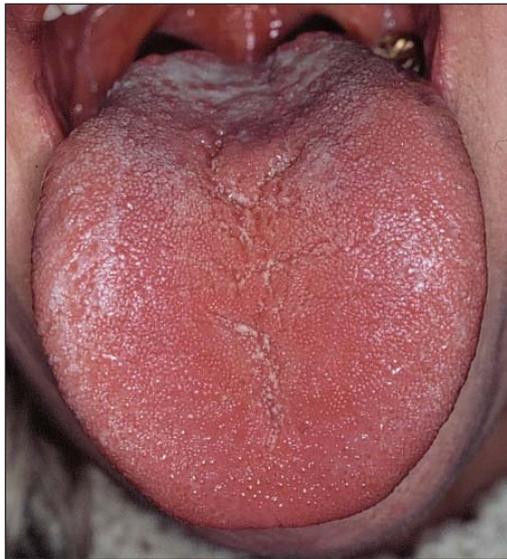
**Описание языка** ----- **Китайский диагноз**

Красноватая, грубая, шероховатая поверхность  
Широкий  
Бледные края  
*Красный, сухой центр с глубокой трещиной  
и желтым, старым, редким налетом*  
Углубление и слегка сжатый корень  
Лишенный корня налет

Недостаток Инь Почек  
Вероятно, Недостаток Ци Селезенки  
Недостаток Крови Печени  
Недостаток Инь Желудка с Жаром в Желудке  
  
Недостаток Инь и Эссенции Почек  
Недостаток Инь Почек

**Рис. 4.1.2.8**

Женщина,  
62 года

**Симптомы**

Зубная боль, кровоточивость десен,  
шатающиеся зубы  
Отсутствие аппетита, сильнейшая жажда  
Бессонница, подавленное настроение  
Выпадение волос  
Выраженная слабость

**Западный диагноз**

Периодонтит

**Предпосылки заболевания**

Симптоматика появилась через два  
года после удаления правой почки  
из-за доброкачественной опухоли  
Несчастливый брак в течение 30 лет

**ИСТОРИЯ БОЛЕЗНИ.** За год до обращения в клинику пациентке в результате воспаления десен были удалены три зуба. Это лечение, включавшее продолжительный прием антибиотиков, не ослабило и не прекратило воспаление. У женщины было еще четыре шатающихся зуба, она мучилась от сильной зубной боли, которую пыталась облегчить обезболивающими средствами.

В течение 30 лет пациентка страдала бессонницей и постоянно принимала снотворные. Несмотря на прием этих медикаментов, она просыпалась по многу раз в течение ночи. Женщина связывала свои проблемы со сном с несчастливим браком, в котором состояла. Кроме того, она испытывала сухость во рту и сильнейшую жажду по ночам.

С тех пор, как пациентке была удалена правая почка, у нее пропал аппетит. После операции она потеряла 10 килограммов и весила 52 килограмма при росте 175 см. Подавленное состояние и изнеможение сделали ее необщительной, она выглядела слабой и осунувшейся. Волосы стали очень тонкими и в последние шесть месяцев начали выпадать. Пульс был Поверхностным, Быстрым и Натянутым.

**Анализ.** Грубая поверхность языка в сочетании с лишенным корня налетом очень важна для диагностики. Эти признаки говорят о Недостатке Инь Желудка и Почек, а также о повреждении Жидкостей. Трещины на языке особенно отчетливы на задней трети языка и свидетельствуют о повреждении Инь Почек. В целом признаки языка отражают истощение Инь и указывают на слабую конституцию пациентки.

Потрескавшийся, сухой центр языка говорит о лежащем в основе Недостатке Инь Желудка. Желтый, старый и редкий налет, как и краснота в центре, служат указанием на развивающийся Жар Желудка, преобразующийся в Огонь и затем повреждающий Жидкости, в частности, Инь Желудка. Этот процесс препятствует формированию нового налета.



та. Судя по дефициту веса, можно предположить убывание Первичной Ци и Эссенции Почек. Первичная Ци поддерживает функцию Селезенки по транспортировке и преобразованию. Недостаточное питание и Недостаток Ци Селезенки ослабили Постнатальную Эссенцию, которая в свою очередь стала не способна питать Эссенцию Почек, что усилило слабость пациентки. При этом на языке отсутствуют какие-либо признаки Недостатка Ци Селезенки. Пожалуй, его можно предположить только по чрезмерно широкому языку. Но этот признак неотчетлив и не может быть истолкован с полной уверенностью и потому в данном случае не акцентируется.

Как правило, широкие опухшие языки свидетельствуют о скоплении Сырости. Однако в данном случае язык слегка тонкий и широкий. Чуть тонкая форма красного языка указывает на Недостаток Крови и Инь. Здесь Недостаток Эссенции Почек и Крови проявляется в утончении волос, сопровождающимся их выпадением.

**Стратегия лечения.** Изгнать Жар из Желудка, питать Инь Желудка и Почек, пополнять Эссенцию Почек и обогащать Кровь.

В течение многих недель пациентка принимала *Цин Вэй Тан* – Отвар, очищающий Желудок. Кровоточивость десен и зубная боль прошли. Однако четыре шатавшихся зуба были удалены. Женщина решила поставить импланты. В ходе стоматологического лечения (которое прошло без осложнений) она продолжала принимать китайские травы, которые питали Инь Желудка и Почек.

#### Описание языка

Красноватый, слегка вялый  
Опухший  
*Глубокая вертикальная трещина в центре*  
*Красный центр без налета*  
*Глубокие трещины по краям языка*  
Красноватая передняя треть  
Легкое углубление на кончике

#### Китайский диагноз

Недостаток Инь Селезенки с развитием Жара  
Скопление Флегмы  
Недостаток Инь Желудка  
Недостаток Инь Желудка  
Недостаток Инь Селезенки  
Жар в Верхнем Обогревателе  
Недостаток Крови и Инь Сердца

#### Симптомы

Отсутствие аппетита, потеря веса  
Жажда с употреблением большого количества воды  
Запоры  
Бессонница  
Увеличение шейных лимфатических узлов

#### Западный диагноз

Лимфогранулематоз (болезнь Ходжкина), спленомегалия

#### Предпосылки заболевания

Нервная анорексия в возрасте от 11 до 14 лет  
Хронический тонзиллит  
Химио- и лучевая терапия

Рис. 4.1.2.9

Женщина,  
25 лет



**ИСТОРИЯ БОЛЕЗНИ.** Три года назад у пациентки был диагностирован лимфогранулематоз. После девяти месяцев химиотерапии и лучевой терапии была достигнута ремиссия. Лимфатические узлы в области шеи оставались увеличенными, плотными и грубыми. Увеличенная селезенка не вызывала никаких проблем.

Несмотря на то, что в целом пациентка чувствовала себя хорошо, она была очень обеспокоена продолжающейся потерей веса: при росте 165 см она весила всего 42 кг. Лицо казалось отечным, а тело рыхлым, из-за чего она чувствовала себя очень непривлекательной.

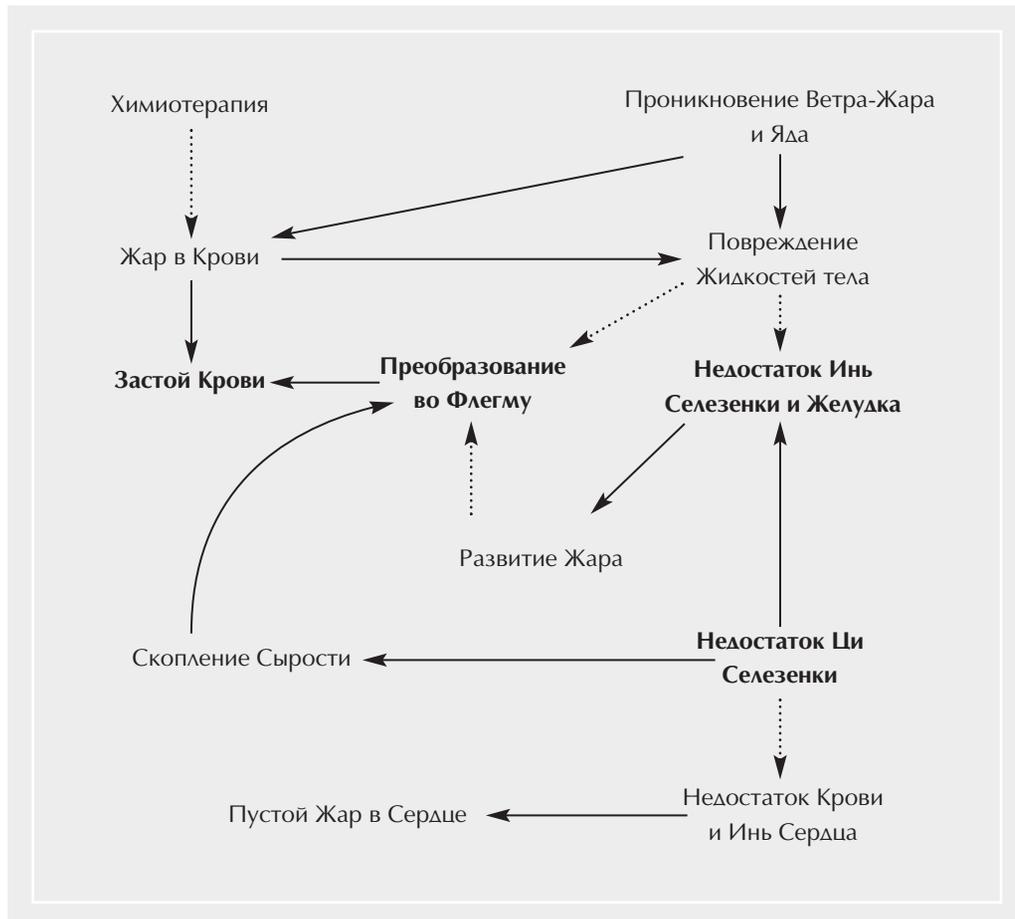
Женщина никогда не бывала голодна, но испытывала жажду и пила много воды. Стул у нее был твердым и оформленным, но только раз в два или три дня.

Пациентка плохо спала, просыпалась один-два раза за ночь, но не чувствовала особой усталости. После химиотерапии у нее прекратились менструации. Как до, так и после начала болезни отмечались частые обострения хронического тонзиллита. Пульс был слегка Быстрым, Тонким и Коротким.

**Анализ.** По языку видно, что это случай истощения, вызванный Недостатком Инь Селезенки и Желудка с развитием Жара. Красноватый язык с трещинами по краям свидетельствует о Недостатке Инь Селезенки и Жаре во Внутреннем, в то время как глубокая вертикальная трещина по центру указывает на Недостаток Инь Желудка.

Опухлость языка отражает скопление Сырости, – состояние Избытка, вызванное лежащим в основе Недостатком Ци Селезенки. Сырость проявляется в отечности лица пациентки. Слабые от рождения соединительные ткани говорят о конституциональной слабости Ци Селезенки, поскольку Селезенка управляет мышцами и телесной плотью<sup>5</sup>. В пубертатном периоде пациентка страдала анорексией, что, вероятно, сильно повре-

Патомеханизм



дило ее постнатальную Эссенцию. Бледный, опухший язык обычно указывает на Недостаток Ци Селезенки и скопление Сырости. В данном случае язык красный, что служит характерным признаком развивающегося Жара, повредившего Инь. Цвет языка крайне значим для диагностики и выработки стратегии лечения.

Когда функция Селезенки по транспортировке и преобразованию нарушена, происходит скопление Сырости, а Сырость может преобразоваться в Флегму. Если при этом имеется Жар или Огонь, накопление Флегмы ускоряется и усиливается. С течением долгого времени скопления Флегмы могут сгущаться и формировать узлы (см. ниже).

Ци Селезенки и Желудка этой пациентки были тяжело повреждены течением и лечением заболевания, что проявилось в долговременном отсутствии аппетита и потере веса. Все эти симптомы указывают на Недостаток Инь Селезенки, что подтверждается наличием глубоких трещин по краям языка. «Если Ци Селезенки горячая, Желудок сухой [Жидкости Желудка высушены]. Пациент испытывает жажду, мышцы и плоть онемевшие, плоть теряет свою функцию»<sup>6</sup>.

Глубокая вертикальная срединная трещина возникает в результате Недостатка Инь Желудка. Отсутствие налета в центре языка указывает на Недостаток Жидкостей и Инь Желудка. Оба этих Недостатка порождают Сухость и лишают Толстый Кишечник, который тесно связан с каналом Светлого Ян Желудка, достаточного увлажнения. Сухость и развивающийся Жар в Желудке препятствуют опусканию Ци Желудка, что вызывает запоры.

До начала лимфогранулематоза у пациентки были частые обострения тонзиллита. Постоянное проникновение Наружного Ветра-Жара привело к формированию Жара и Яда. По частоте приступов можно предположить, что патогенный Жар скапливался и оставался в горле, что проявлялось в повторяющихся воспалениях. Удерживаемый Жар собирался медленно, повреждая Жидкости и способствуя сгущению Крови. Если загустевшая Кровь соединяется с Флегмой, она собирается и формирует узлы<sup>7</sup>. Этот патомеханизм мог способствовать возникновению самой болезни и появлению увеличенных, плотных и фиксированных лимфатических узлов. Увеличение селезенки также является результатом застоя Крови и скопления Флегмы.

После лечения лимфогранулематоза при помощи химио- и лучевой терапии была достигнута ремиссия, но пациентка полностью потеряла аппетит и продолжала худеть. Кроме того, у нее прекратились менструации. Лучевая терапия провоцирует скопление Жара и Яда, вызывает Сухость и повреждение Жидкостей и Инь<sup>8</sup>. Химиотерапия часто повреждает Ци, Жидкости и Инь, особенно если лечение вызывает сильную рвоту. С течением долгого времени обе формы лечения могут привести к повреждению Инь и развитию Жара, что в данном случае видно по красному цвету языка и крайне малому количеству налета. Жар повреждает Жидкости тела и Кровь, которая может стать гуще и плотнее. Возникающий в результате застой Крови в данном случае мог иметь отношение к прекращению менструаций. Застой Крови может проявляться тусклостью языка.

Кончик языка с небольшим углублением является характерным признаком легкого Недостатка Крови и Инь Сердца. Жар, возникший из-за Недостатка Сердца, может тревожить Дух и тем самым мешать нормальному сну. Быстрый, Короткий и Тонкий пульс означает развитие Жара от лежащего в основе Недостатка Крови и Инь.

**Стратегия лечения.** Преобразовать Флегму, размягчать узлы, охлаждать Жар, устранять остаточный Жар, питать Инь Селезенки и Инь Желудка, укреплять Ци Селезенки, улучшать аппетит.

Пациентке была прописана модификация *Сяо Ло Вань* – Пилуль, рассасывающих золотуху, – с добавлением соцветия черноголовки (*Ся Ку Цао*), травы хедиотиса раскидистого (*Бай Хуа Шэ Шэ Цао*), плода форзиции (*Лянь Цяо*), коры корня пиона мудань (*Му Дань Пи*), корня псевдозведчатки (*Тай Цзы Шэнь*), пророшенного плода риса (*Гу Я*) и эндотелия куриного желудка (*Цзи Нэй Цзинь*).

После приема отвара в течение четырех недель женщина перестала терять вес. У нее улучшился аппетит, стул стал ежедневным, хотя и оставался очень твердым. Через шесть месяцев приема различных отваров аппетит пациентки стал еще лучше, и она почувствовала себя очень хорошо. Лимфатические узлы уменьшились и стали значительно мягче. Обострений тонзиллита не было, и пациентка продолжила лечение травами.

#### 4.1.3. Паттерны Желудка и вертикальная срединная трещина

Красноватый или красный язык с вертикальной трещиной, проходящей вдоль срединной линии языка и находящийся в пределах центра средней трети языка, типичен для Недостатка Инь Желудка. Это особенно верно, если центр языка при этом сухой. Диагноз Недостатка Инь Почек и Желудка подтверждается, если вдобавок к *срединной трещине язык становится очень красным, а налет либо ободраным, либо отсутствует вовсе.*

В клинической практике срединная трещина часто наблюдается у паттернов с бледными или бледно-красными, опухшими языками. Патогенез в таких случаях сложный. Распухание языка указывает на скопление Сырости, возникающее от Недостатка или слабости Ци Селезенки. Недостаток Ци Селезенки и Недостаток Ци Желудка часто возникают вместе. Недостаток Ци Селезенки снижает транспортную функцию органов, и таким образом возникает недостаток транспортировки через Ци Желудка. Сниженный аппетит, частый жидкий стул и слабость конечностей – распространенные симптомы этой патологии. Однако по прошествии долгого времени Недостаток Ци Селезенки и Желудка может развиться в Недостаток Инь. Тогда помимо симптомов Недостатка Ци возникают и симптомы Недостатка Инь, например, боль в эпигастральной области, сухость во рту и в горле, особенно во второй половине дня, и сильная жажда без желания пить. Этот Недостаток Инь отражается в вертикальной трещине вдоль срединной линии языка.

Если, однако, вертикальная трещина вдоль срединной линии возникает на языке нормального цвета и формы, ей можно не придавать значения, в особенности если у пациента не обнаруживаются симптомов, связанных с работой Селезенки и Желудка. Она довольно часто встречается у взрослых, которые в пубертатный период или в ранний период зрелости имели симптомы Недостатка Инь Желудка и развивающегося Жара, но теперь не имеют подобных симптомов, поскольку их образ жизни с возрастом стал более упорядоченным. Этот признак может указывать также *на конституциональную слабость Желудка* в том случае, если трещина располагается исключительно в центре языка (рис. 4.1.2.9). Еще одна интерпретация этого признака языка обнаруживается в литературе: бледный или бледно-красный язык с вертикальной трещиной вдоль срединной линии интерпретируется как указание на Недостаток Ци Желудка<sup>9</sup>.

**Описание языка** -----

Слегка красный, опухший

Тонкая вертикальная трещина

*Белый, новый, тонкий налет в центре*

Легкое углубление у корня языка

**Китайский диагноз**

Легкий Недостаток Инь Почек  
со скоплением Сырости

Начало Недостатка Инь Желудка

Восстановление Инь Желудка,  
Ци Селезенки и Ци Желудка

Легкий Недостаток Эссенции

**Симптомы**

Потливость по ночам

Сильная слабость

Панические атаки

Боль в пояснице

**Западный диагноз**

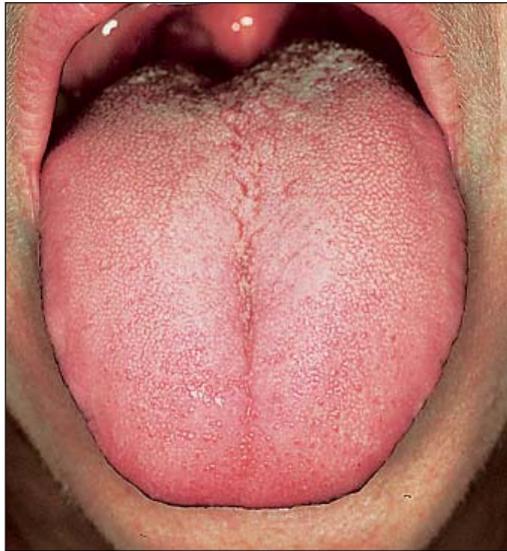
Отсутствует

**Предпосылки заболевания**

Тяжелая кровопотеря вследствие травмы  
нижней части ноги с последующей  
ампутацией

**Рис. 4.1.3.1**

Женщина,  
37 лет

**Описание языка** -----

Бледный, легкие отпечатки зубов

*Глубокая вертикальная трещина  
с небольшим количеством желтого,  
жирного налета*

**Китайский диагноз**

Недостаток Ци Селезенки со скоплением  
Сырости

Недостаток Инь Желудка со скоплением  
Сырости-Жара

**Симптомы**

Частый слизистый стул с непереваренной  
пищей

Тенезмы

Метеоризм

Потеря веса

Отсутствие аппетита

Утомляемость

**Западный диагноз**

Язвенный колит в течение 10 лет

Аллергический ринит

**Предпосылки заболевания**

Продолжительные эмоциональные  
проблемы

**Рис. 4.1.3.2**

Женщина,  
43 года



**Описание языка**-----

Красноватый, с красными краями,  
слегка опухший  
*Вертикальная трещина с жирным,  
желтым налетом*  
Жирный желтый налет на корне языка

**Симптомы**

Боль в спине с ощущением онемения  
левой ноги  
Внутреннее беспокойство  
Бессонница  
Нервозность  
Панические атаки  
Жидкий стул с сильным запахом  
Ощущение распирания после еды

**Западный диагноз**

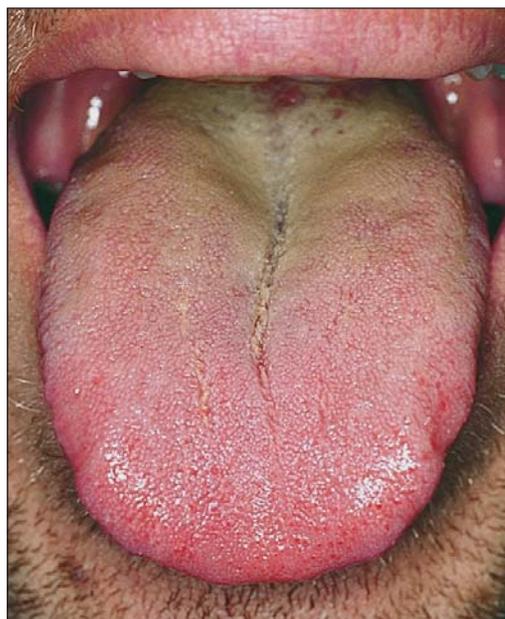
Протрузия диска между 4 и 5 поясничными  
позвонками

**Предпосылки заболевания**

Злоупотребление алкоголем  
Привычка нерегулярно питаться  
Подавляемые эмоции  
Сидячий образ жизни

**Китайский диагноз**

Скопление Сырости-Жара в Печени  
и в Желчном пузыре  
Недостаток Инь Желудка со скоплением  
Флегмы-Жара  
Скопление Сырости-Жара в Нижнем Обогревателе



**Рис. 4.1.3.3**  
Мужчина,  
32 года

**Описание языка**-----

Бледный, опухший  
*Глубокая вертикальная трещина  
и лишенный корня, ободраный налет*  
Ободраный налет на кончике языка

**Симптомы**

Тяжелые приступы страха и паники  
Ощущение давления в голове  
Внутреннее беспокойство  
Холодные кисти и стопы

**Западный диагноз**

Отсутствует

**Предпосылки заболевания**

Умственное переутомление  
Менопауза

**Китайский диагноз**

Недостаток Ци Селезенки со скоплением  
Сырости и Недостатком Крови  
Недостаток Инь Желудка и Инь Почек  
Недостаток Инь Сердца



**Рис. 4.1.3.4**  
Женщина,  
52 года

#### 4.1.4. Паттерны Желудка и блестящие языки

Блестящие языки лишены налета. Весь язык целиком выглядит очень гладким, как будто с него содрали кожу. Из-за того, что сосочки языка атрофированы, складывается впечатление, что он блестит, но на самом деле язык сухой. Соответственно, такой язык часто имеет трещины, он сухой и даже может быть сжатым. Характерная особенность этого типа языков заключается в том, что сосочки полностью исчезают, что делает его похожим на зеркало. В своем питании сосочки языка зависят от Истинной Ци (*Чжэнь Ци*), Жидкостей Тела и Инь внутренних органов. Если Жидкости и Инь истощаются, Ци также убывает и язык – и в особенности сосочки – не получает достаточного питания. Сосочки становятся все меньше и меньше, а затем все исчезают, так что язык становится блестящим, как зеркало<sup>10</sup>.

Поэтому очевидно, что этот тип языка возникает не только из-за Недостатка Жидкостей и Инь, но и от Недостатка Ци. Соответственно, блестящий язык представляет собой комбинированный паттерн Недостатка Инь и Ци. Как и следует ожидать, цвет тела языка и налет (если есть) показывают, какая из патологий доминирует.

*Признаки языка:*

- бледный, блестящий или зеркальный язык: тяжелый Недостаток Крови, вызванный продолжительным Недостатком Ци Селезенки и Желудка<sup>11</sup>. В этом случае Ци Желудка слишком слаба, чтобы создавать новый налет, а Недостаток Крови настолько тяжелый, что язык перестает увлажняться;
- бледно-красный, сухой и блестящий язык: Недостаток Ци и Инь с наличием Жара;
- центр языка заметно блестящий: Недостаток Инь Желудка;
- красный или темно-красный, блестящий язык: Недостаток Инь Желудка и Почек, а также тяжелый Недостаток Жидкостей тела. Такой тип языка часто встречается у больных на терминальной стадии болезни, например, на терминальной стадии рака, цирроза печени или туберкулеза. Эта стадия болезни характеризуется тяжелым Недостатком Жидкостей и Инь, который отражается в блеске языка. Если такой тип языка развивается в ходе болезни, то можно ожидать ухудшения состояния пациента;
- красный и болезненный зеркальный язык: Недостаток Инь с возгоранием Огня;
- темный и фиолетовый язык: застой Ци и Крови.

**Описание языка**-----

Бледно-красный, блестящий  
 Слегка красные, опухшие края  
 Тофуобразный, тонкий налет на левой стороне языка

**Симптомы**

Одышка  
 Сильное истощение  
 Потеря веса  
 Отсутствие аппетита

**Западный диагноз**

Рак молочной железы

**Предпосылки заболевания**

Неизвестно

**Китайский диагноз**

Тяжелый Недостаток Ци Селезенки и Желудка  
 с Недостатком Жидкостей  
 Жар Печени  
 Опасное истощение Инь



**Рис. 4.1.4.1**

Женщина,  
 72 года

**Описание языка**-----

Красноватый, блестящий язык  
 Маленькие трещины в передней трети  
 Тофуобразный, тонкий налет на левой стороне языка

**Симптомы**

Одышка  
 Сухой кашель  
 Боль в грудной клетке  
 Сильная жажда  
 Потливость по ночам  
 Головная боль  
 Изнеможение

**Западный диагноз**

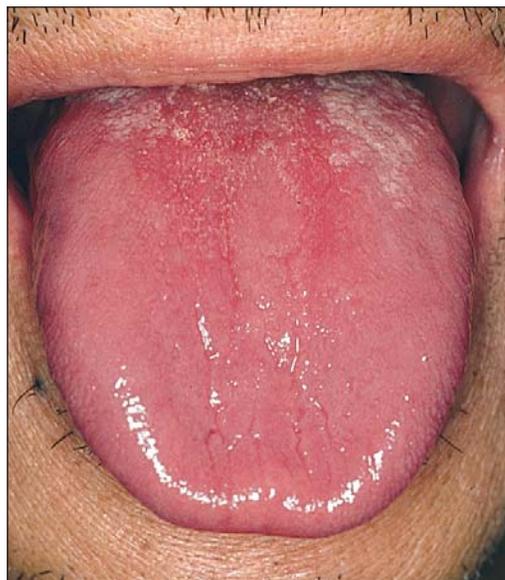
Рак легких

**Предпосылки заболевания**

Курение сигарет на протяжении 40 лет

**Китайский диагноз**

Недостаток Ци и Инь Легких, Недостаток Инь Почек  
 Недостаток Инь Легких  
 Опасное истощение Инь



**Рис. 4.1.4.2**

Мужчина,  
 73 года

**Описание языка** ----- **Китайский диагноз**

Красноватый, блестящий, без налета  
Опухшая передняя треть

Тяжелый Недостаток Инь Желудка и Почек  
Скопление Флегмы-Жара в Легких

**Рис. 4.1.4.3**

Женщина,  
75 лет

**Симптомы**

Одышка  
Хронический кашель с отхаркиванием  
скудной, густой, желтой мокроты  
Сухой стул  
Отрыжка  
Отсутствие аппетита

**Западный диагноз**

Хронический бронхит  
Эмфизема

**Предпосылки заболевания**

Курение сигарет на протяжении более 40 лет

**Описание языка** ----- **Китайский диагноз**

Темно-красный, блестящий, слегка тонкий,  
без налета

Тяжелый Недостаток Инь Желудка и Почек

**Рис. 4.1.4.4**

Мужчина,  
83 года

**Симптомы**

Бессонница  
Частое мочеиспускание по ночам  
Острая боль в спине

**Западный диагноз**

Отсутствует

**Предпосылки заболевания**

Неизвестно, кроме, пожалуй, старческого  
возраста

#### 4.1.5. Паттерны Избытка Желудка и их связь с языком

Жар в Желудке, который часто бывает вызван чрезмерным употреблением острой либо жирной пищи, злоупотреблением алкоголем, кофе и никотином или приемом определенных лекарств, например, глюкокортикоидов или противовоспалительных средств, борющихся с воспалением и температурой, либо наркотиков (кокаина), повреждает Жидкости в Желудке. По прошествии долгого времени это повреждает Инь Желудка (рис. 4.1.2.5). Жар Желудка может развиваться в Огонь Желудка. Оба они повреждают Жидкости Желудка, а потому и Инь Желудка. Сильный Жар в Желудке может нагревать Жидкости, способствуя развитию Флегмы-Огня в Желудке. Формирование этого паттерна обостряется курением и частым употреблением горячей и острой пищи.

*Признаки языка:*

- толстый, жирный, желтый налет;
- очень сухой, толстый, жирный и желтый налет: если доминирующим аспектом Флегмы-Жара является Огонь, то наблюдается Избыточный Жар и повреждаются Жидкости. Из-за того, что Желудок и Толстый кишечник тесно связаны, Жар воздействует на испражнения, вызывая сухой стул и запоры. Избыточный Жар в каналах Светлого Ян Желудка и Толстого кишечника вызывает также кровоточивость десен, зубную боль и боль в лице (рис. 4.1.5.1 и 4.1.2.8);
- очень толстый, жирный, желтый налет: если доминирующим аспектом патологии является Флегма, может возникать ощущение полноты или стеснения в Желудке, а жажда будет менее выраженной. Флегма-Огонь в Желудке может тревожить Сердце, что в легких случаях проявляется в виде бессонницы, а в тяжелых – в виде психических расстройств (рис. 4.1.5.2);
- срединная трещина, покрытая желтым, сухим, жирным налетом (рис. 4.1.5.3);
- зернистый либо жирный, липкий налет (рис. 4.1.5.3) возникает, когда в Желудке комбинируются Флегма и Огонь. Интенсивность Флегмы-Огня в Желудке и вызываемое ею повреждение Жидкостей отражаются в природе налета;
- жирный, белый, сероватый или желтый налет, обычно расположенный в центре языка: этот тип налета говорит о застое пищи;
- толстый, белый, а в более серьезных случаях черный и сырой налет свидетельствует о проникновении Наружного Холода в Желудок. Как правило, этот признак сопровождается острыми пищеварительными проблемами (рис. 4.1.5.4). Атака на Желудок Наружного Холода может привести к рвоте, диарее и спазмам в животе. Наружный Холод блокирует нормальное опускание Ци Желудка, что вызывает тошноту и рвоту. Возникающий в результате застой Ци в Среднем Обогревателе, в частности в Желудке, вызывает сильные спастические боли;
- синеватый цвет в центре языка отражает расстройство циркуляции Ци и Крови в Желудке (рис. 8.2.3). Для него характерны пронизывающие острые боли в эпигастральной области.

**Описание языка** -----

Красноватый  
 Подвернутые вверх, слегка красноватые края  
*Трещины в центре*  
 Красноватый кончик  
 Желтый, жирный, толстый налет на корне

**Рис. 4.1.5.1**

Мужчина,  
 62 года

**Китайский диагноз**

Внутренний Жар  
 Застой Ци Печени с развивающимся Жаром  
 Сухость в Желудке, Недостаток Инь Желудка  
 Жар в Сердце  
 Скопление Сырости-Жара в Толстом  
 кишечнике

**Симптомы**

Боль в лице  
 Запор с твердым, сухим стулом  
 Сухость во рту, отсутствие аппетита  
 Внутреннее напряжение, вспышки гнева,  
 грусть  
 Внутреннее беспокойство

**Западный диагноз**

Невралгия тройничного нерва

**Предпосылки заболевания**

Привычка нерегулярно питаться, приемы  
 пищи поздно вечером  
 Смерть сына семь лет назад

**Описание языка** -----

Бледный  
*Глубокая вертикальная трещина в центре*  
*с желтым, сухим налетом*  
 Красноватый кончик  
 Беловатый, скользкий налет  
 Желтый налет с красными точками у корня

**Рис. 4.1.5.2**

Женщина,  
 35 лет

**Китайский диагноз**

Недостаток Ци Селезенки  
 Начинающаяся Флегма-Жар в Желудке  
 Жар в Сердце  
 Скопление Сырости  
 Скопление Сырости-Жара в Нижнем  
 Обогревателе

**Симптомы**

Дурной запах изо рта  
 Изжога, боль и ощущение полноты  
 в эпигастральной области  
 «Волчий» аппетит  
 Вызывающие зуд вагинальные выделения  
 Бессонница  
 Усталость  
 Резкие перепады настроения

**Западный диагноз**

Отсутствует

**Предпосылки заболевания**

Тяжелые требования на работе, частые  
 поездки, нерегулярное питание

*Об этих историях болезни*

Первый из приведенных ниже случаев – очень хороший пример проявления Флегмы-Жара в Желудке, вызывающей дурной запах изо рта и бессонницу. Второй случай, напротив, показывает, как вторжение Наружного Холода вызывает острые проблемы с пищеварением.

**Описание языка**-----

Бледно-красный  
 Твердый узкий язык  
*Глубокая вертикальная трещина  
 с жирным, желтым налетом*  
 Красноватый кончик  
 Легкое углубление на кончике  
 Жирный, желтый налет на корне

**Китайский диагноз**

Норма  
 Повреждение Жидкостей тела  
 Недостаток Инь Желудка с Флегмой-Жаром  
 в Желудке  
 Жар Желудка  
 Недостаток Крови и Инь Сердца  
 Удержание Сырости-Жара в Нижнем Обогревателе

**Симптомы**

Дурной запах изо рта  
 Изжога, ощущение полноты в эпигастральной  
 области, отрыжка  
 Бессонница с периодической потливостью  
 по ночам  
 Люмбаго  
 Сильная слабость

**Западный диагноз**

Рефлюкс эзофагит  
 Первичное бесплодие

**Предпосылки заболевания**

Эмоциональные проблемы  
 Переутомление  
 Злоупотребление кофеином

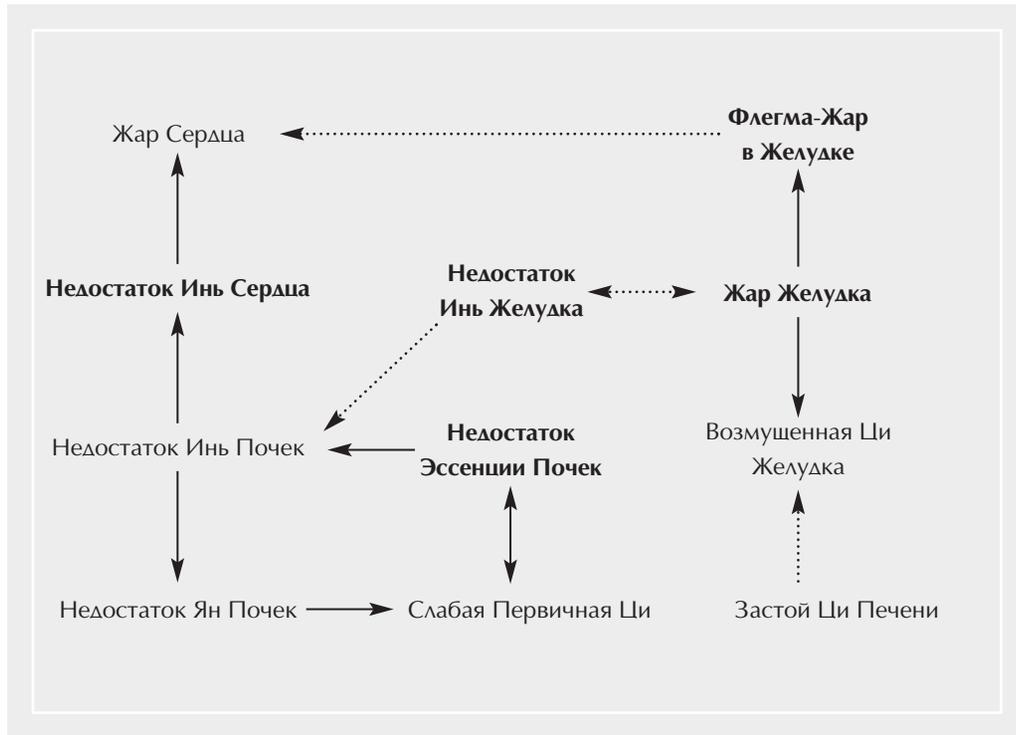


**Рис. 4.1.5.3**  
 Мужчина,  
 46 лет

**ИСТОРИЯ БОЛЕЗНИ.** Пациента сильно тревожил дурной запах изо рта. Он изменил свое питание и воздерживался от сыра, мяса и острой пищи. Несмотря на это, неприятный запах изо рта и проблемы с желудком не прошли. Он ежедневно страдал от изжоги и отрыжки, часто испытывал ощущение полноты и давления в области желудка.

У мужчины были очень высокие требования на работе, он был сильно напряжен из-за этого и боялся, что потеряет работу. Его брак был несчастлив, поскольку жена хотела ребенка, а он был бесплоден. Они прекратили сексуальные отношения. Из-за чувства вины пациент никогда не возражал на упреки жены. Если они ссорились, он не мог заснуть, а если ему все же это удавалось, сны часто бывали беспокойными.

Патомеханизм



Мужчина чувствовал себя слабым и изможденным. Его состояние часто сопровождалось ощущением слабости и чувством холода в области поясницы. Он производил впечатление хилого, несчастного человека. Его худое тело только подтверждало это впечатление, поскольку у него был рост 193 см, а весил он всего 78 кг. Аппетит и стул у него были в норме, жажды не было. Пульс был Тонким и очень Натянутым.

**Анализ.** Наличие трещины в центре языка при отсутствии налета не обязательно говорит о патологии. Однако, центральная трещина с налетом указывает на Избыточный синдром. Глубина трещины в данном случае говорит о повреждении либо Недостатке Инь Желудка в течение долгого времени, что может быть вызвано поздними приемами пищи или чрезмерным употреблением острой пищи. Центральная трещина также может указывать на конституциональную слабость Инь Желудка, что может иметь место и в данном случае, так как пациент долгие годы не мог набрать вес. Высокая, худая фигура пациента свидетельствует о том, что его конституция характеризуется преобладанием Ян и слабостью Инь.

В Среднем Обогревателе развился Жар, что привело к медленному подогреванию и агрегации Жидкостей в Желудке. Результатом этого оказывается скопление Флегмы-Жара в Желудке, что отражается в сухом, желтом налете в центральной трещине. Этот паттерн заболевания выражает блокирование нормального течения Ци Желудка. Когда Ци Желудка застаивается, появляется ощущение полноты и давления в животе и нарушается направляющая вниз функция Желудка. Если Ци Желудка возмущается, поднимается Мутная Ци, вызывая отрыжку и дурной запах изо рта. Однако развившийся Жар в Желудке не повлиял на жажду и аппетит у этого пациента.

Помимо дисгармонии Желудка, у пациента развилась также дисгармония Инь Сердца и Почек. Бесплодие, проблемы со сном и ночная потливость являются явными признаками этой дисгармонии. Данный паттерн Недостатка также отчетливо выражен в узком теле языка. Но поскольку цвет языка нормален, нет оснований предполагать, что Жар уже повредил Инь и Кровь. Узкое тело языка также не связано ни с повреждением Инь, ни с повреждением Крови. На самом деле этот признак – отражение конституциональной слабости Жидкостей и Инь. Другими словами, узкий язык в сочетании с центральной трещиной говорит о Недостатке Жидкостей и Инь, существовавшем годами.

Импотенция пациента отражает Недостаток Инь, Ян и Эссенции. Эти энергии являются основой формирования спермы. Кроме уменьшения количества спермы, сперматозоиды деформируются и обнаруживают лишь ограниченную подвижность. В отчете о проведенном лабораторном исследовании сперма описывается как крайне густая. Сниженное количество сперматозоидов и, возможно, их форма указывают на Недостаток Эссенции Почек. Ограниченная подвижность сперматозоидов говорит о Недостатке Ян Почек. Клейкая консистенция эякулята свидетельствует о присутствии Сырости-Жара в Нижнем Обогревателе, что отражено в толстом, желтом налете на корне языка. Сырость-Жар также может способствовать снижению подвижности сперматозоидов.

Почки влияют на поясничную область. Недостаток Эссенции Почек и Инь Почек вызвал ослабление Ян Почек. Если Недостаток Ян Почек вызван убыванием Инь Почек, на языке часто наблюдаются характерные признаки. Однако если этот паттерн является первоначальной причиной заболевания, он будет отражаться в бледном, опухшем и часто влажном языке (рис. 2.2.3). Недостаток Ян Почек расстраивает циркуляцию Ян в сосуде Ду Май (Управляющем), который контролирует позвоночник и спину. Кроме того, циркуляция Ян и Защитной Ци укрепляет и согревает позвоночник и спину. Так что слабость в нижней части спины и ощущение холода в поясничной области – признак Недостатка Ян Почек, который в свою очередь ослабляет сосуд Ду Май.

Несмотря на психотерапевтическое лечение, пациент не мог избавиться от чувства вины за свое бесплодие и проблемы в супружеской жизни, из-за чего продолжал быть очень несчастным. Как правило, неразрешенное чувство вины сковывает течение Ци и на физическом уровне вызывает такие симптомы, как боль, распирание или ощущение внутреннего напряжения. Чувство вины может сковывать не только Ци Печени, но и Ци Сердца. Несмотря на историю эмоционального состояния этого пациента и наличие Струнного пульса, застой Ци Печени не был признан главным фактором в патомеханизме. Этот фактор был расценен как вторичный, поскольку отсутствовали симптомы характерные для застоя Ци Печени: раздражительность, гнев или нервное напряжение. Кроме того, на языке не обнаруживается каких-либо особых признаков, говорящих о дисгармонии Печени, что важно для выработки стратегии лечения.

Пациент не может спать на протяжении всей ночи, у него бывают беспокойные сновидения, периодически возникает потливость по ночам. Его постоянный страх ослабил Инь Почек, и Инь Почек стала недостаточно сильна для того, чтобы хорошо питать Сердце. Возникший вследствие этого Недостаток Инь Сердца, усугубленный продолжительными эмоциональными проблемами, привел к развитию Пустого Жара, который тревожит Дух. Этот процесс отражен в красном кончике языка, в то время как о Недостатке Крови и Инь Сердца говорит углубление на кончике. Флегма-Жар в Желудке также усугубляет состояние Духа и поддерживает описанный патомеханизм.

**Стратегия лечения.** Изгнать Жар из Желудка, преобразовать Флегму, гармонизировать Желудок и нормализовать течение Ци, гармонизировать и питать Инь Сердца и Почек, укрепить Эссенцию Почек и успокоить Дух.

Пациент принимал модификацию *Цзюй Пи Чжу Жу Тан* – Отвара мандарина и бамбука. После двух недель приема этого отвара дурной запах изо рта исчез. Как только эта проблема возникала вновь, пациент начинал принимать данный отвар, и запах изо рта снова исчезал. Проблемы со сном также уменьшились. Регулярное лечение акупунктурой облегчило его эмоциональное состояние и боль в спине. Среди часто использовавшихся точек были HT-5 (*Тун Ли*), KI-3 (*Тай Си*), KI-7 (*Фу Лю*) и BL-60 (*Кунь Лунь*).

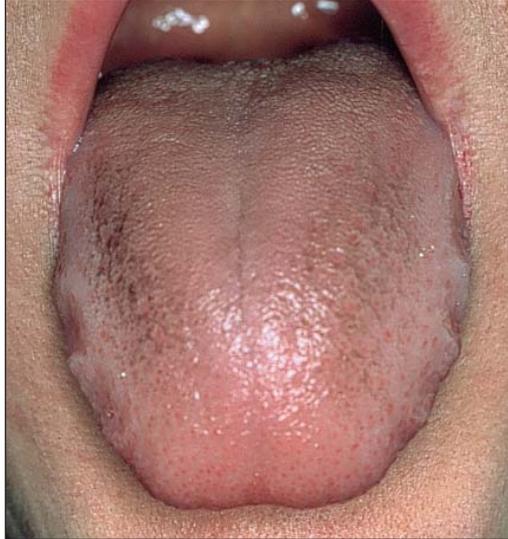
**Описание языка** ----- **Китайский диагноз**

Бледный, опухший, с отпечатками зубов

Недостаток Ци Селезенки со скоплением Сырости

*Черные полосы с влажным налетом с обеих сторон*

Вторжение Наружного Холода в Желудок

**Рис. 4.1.5.4**Женщина,  
27 лет**Симптомы**Водянистый стул  
Спазмы в животе  
Тошнота, рвота  
Озноб**Западный диагноз**

Острый энтерит

**Предпосылки заболевания**

Чрезмерное употребление салатов с майонезом

**ИСТОРИЯ БОЛЕЗНИ.** Из-за тяжести состояния пациентка часто просила посетить ее на дому. Она жаловалась на водянистый стул, сопровождавшийся острыми спазмами в животе. Она чувствовала тошноту, но несмотря на то, что у нее не было температуры, испытывала озноб и отмечала сильную слабость. Пациентка побывала на летней вечеринке в саду, где ела жареное мясо и салаты с майонезом, а спустя несколько часов после возвращения домой у нее начался понос. Пульс был Поверхностным и Тонким.

Ранее пациентка уже проходила лечение акупунктурой и травами от хронической диареи. Три года назад она перенесла вирусный гепатит А, что вызвало проблемы с пищеварением. У нее всегда был неоформленный стул, несколько раз в день, что ее очень утомляло. У женщины был скудный запас жизненных сил, и ей требовались длительные периоды для восстановления сил.

**Анализ.** Первое «обвинение» в этом деле основывается на вторжении Наружного Холода летом. Черные полосы по обеим сторонам языка в сочетании с его влажностью отражают проникновение патогенного Холода в Желудок и его встречу с Внутренней Сыростью. Этот патогенный фактор был так силен, что заблокировал Средний Обогреватель.

В результате блокировки транспортная и преобразующая функции Селезенки и Желудка были нарушены. Ци Селезенки опустилась, что вызвало водянистый стул. Течение Ци Желудка также было нарушено, следствием чего являются тошнота и рвота. Лежащая в основе Внутренняя Сырость, проявляющаяся в отечности языка, и наружный Холод сгустились в Желудке, вызвав тем самым сильные спазмы в животе.

Озноб, отвращение к холоду и черный влажный налет на языке – несомненные признаки Наружного Холода. Озноб возник в результате сковывания Ян Ци Холодом, что в данном случае было осложнено уже имевшейся Внутренней Сыростью. Истощение пациентки возникло в результате расстройства функции Селезенки над циркуляцией Питательной Ци, а также повреждения Ци и Жидкостей тяжелой диареей.

Язык бледный и опухший, с отпечатками зубов. Это указывает на комбинацию Недостатка Ци и Ян Селезенки с Пустым Холодом в Среднем Обогревателе. Пациентка страдала поносами и вызванной ими слабостью.



**Стратегия лечения.** Освободить от наружного вторжения, преобразовать Сырость и укрепить Ци Селезенки.

Пациентка в течение двух дней принимала *Ши Вэй Сян Жу Инь* – Отвар из десяти ингредиентов с эльсгольцией, для того чтобы освободить от наружного вторжения, преобразовать Сырость и укрепить Ци Селезенки. Кроме того, использовалась точка CV-8 (*Шэнь Цюэ*) с прижиганием конусами на ломтике имбиря, а ST-25 (*Тянь Шу*) укальвалась, чтобы остановить диарею и согреть Ци Селезенки. Озноб и тошнота прошли через один день. Через три дня стул пациентки стал менее частым, а также менее водянистым. Она продолжает лечение, цель которого согреть Ци и Ян Селезенки, а также Средний Обогреватель, чтобы остановить хроническую диарею.

## Примечания

- <sup>1</sup> Larre C., Rochat de la Vallée E. Spleen and Stomach. Cambridge: Monkey Press, 1990:135.
- <sup>2</sup> Ren Y.-Q. Huang di nei jing zhang ju suo yin. Beijing: Peoples Medical Publishing House, 1986:37. Larre C., Rochat de la Vallée E. Spleen and Stomach. Cambridge: Monkey Press, 1990:134.
- <sup>3</sup> Maciocia G. Foundations of Chinese Medicine. Edinburgh: Churchill Livingstone, 1989:113.
- <sup>4</sup> Ren Y.-Q. Huang di nei jing zhang ju suo yin. Beijing: Peoples Medical Publishing House, 1986:332.
- <sup>5</sup> Anonymous. Su wen [Basic Questions], edited by He W-B et al. Beijing: China Medicine Science and Technology Press, 1996: 44:249.
- <sup>6</sup> Ibid.
- <sup>7</sup> Zhu D.-X. The Heart and Essence of Dan Xi's Methods of Treatment, translated by Yang S.-Z. Boulder, CO: Blue Poppy Press, 1993: 19:77.
- <sup>8</sup> Liu L., Wang J.-H. Überblick über Chinesische Arzneimittel, die Tumorzellen gegen über Radioaktiver Bestrahlung Sensibilisieren // Zeitschrift für Traditionelle Chinesische Medizin, 2000;1:47-50.
- <sup>9</sup> Maciocia G. Tongue Diagnosis in Chinese Medicine, rev. ed. Seattle: Eastland Press, 1995:79.
- <sup>10</sup> Ср.: Li N.-M. Zhong guo she zhen da quan. Beijing: Xueyuan Publishing Company, 1994:1190.
- <sup>11</sup> Ibid. В тексте цитируется проведенное во Внутренней Монголии исследование, в котором утверждается, что зеркальный язык отражает состояния как Недостатка, так и Избытка, или паттерны как Холода, так и Жара. При расстройстве Жара язык красный и сухой, а при расстройстве Холода – бледный и мокрый.

